



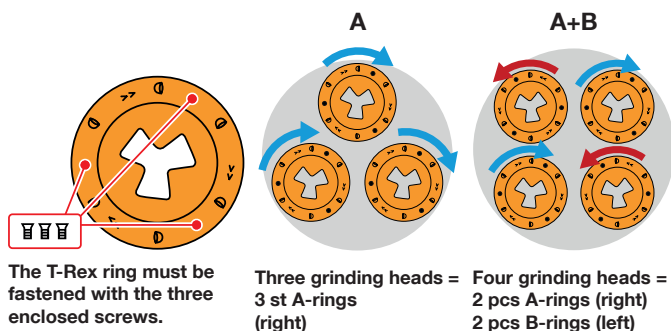
Instructions for T-Rex®

Description:

T-Rex™ is designed for removal of coverings, not conventional grinding! The tools have extremely high cutting capacity and can remove even thick coverings such as epoxy and acrylics, but also paint and glue residues.

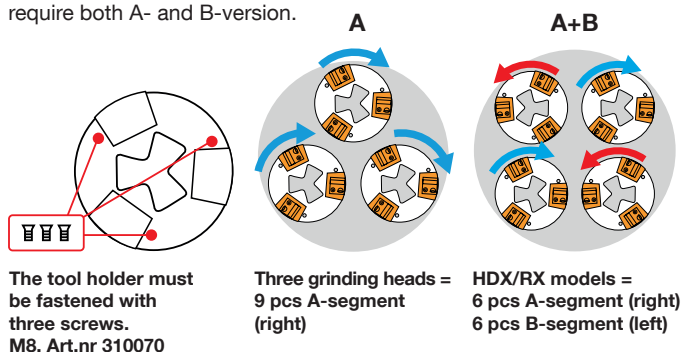
Mounting the T-Rex® ring:

With the three screws included, ALWAYS fasten the T-Rex® ring on the grinding head. The rings are available both as A- and B-versions depending on the rotation direction of the grinding holders. HDX and RX machines with four grinding heads require both A- and B-version.



Mounting the EZchange™ T-Rex® segment:

ALWAYS fasten the tool holder on the grinding head (three screws) before mounting the EZ T-Rex® segments. The segments are available both as A- and B-versions depending on the rotation direction of the grinding holders. HDX and RX machines with four grinding heads require both A- and B-version.



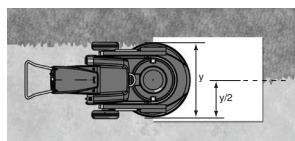
Note! The tools will be damaged if they are used in the wrong direction.



Before use: Control that the tools are correctly mounted depending on direction of the grinding heads. Check the floor very carefully and remove all foreign objects from the floor and covering, such as reinforcement bars and bolts. Be observant about lippage and level difference that could damage the tools and grinding holders, "meet" the edges slowly with care. Continue keeping good attention to the floor when running the machine.

During use:

Run the machine with overlap technique.



After use:

Lay the machine down, preventing soft coverings to "glue" the machine to the floor. When necessary, clean the tools.



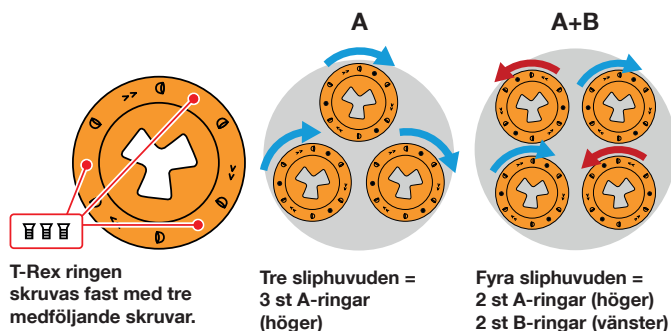
Bruksanvisning för T-Rex®

Beskrivning:

T-Rex® är avsedd för borttagning av beläggningar, inte för konventionell slipning! Verktygen har extremt hög avverkningskapacitet och kan avlägsna även tjocka beläggningar såsom epoxy och akryl, men även färg och limrester.

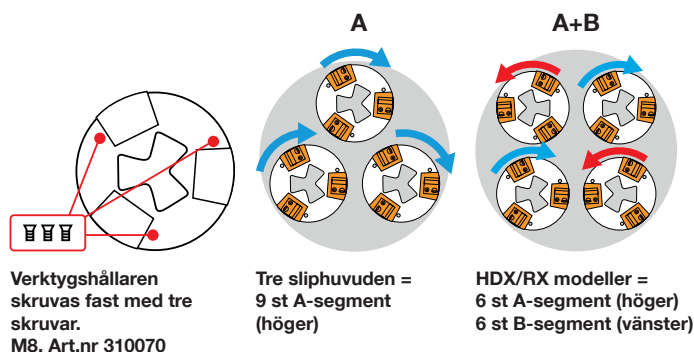
Montering av T-Rex® ringar:

Skruva ALLTID fast T-Rex® ring i sliphuvudet med medföljande tre skruvar. Ringarna finns i både A- och B-version beroende på rotationsriktningen av sliphållarna. HDX och RX maskiner med fyra slipskivor kräver både A- och B-version.



Montering av EZchange™ T-Rex® segment:

Skruva ALLTID fast verktyghållaren i sliphuvudet (tre skruvar) innan montering av EZ T-Rex® segmenten. Segmenten finns i både A- och B-version beroende på rotationsriktningen av sliphållarna. HDX och RX maskiner med fyra slipskivor kräver både A- och B-version.



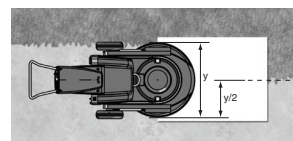
Viktigt: Verktygen skadas om de körs med fel rotationsriktning.



Innan körning: Kontrollera att verktygen överrenstämmer med rotationsriktningen av sliphuvudena. Kontrollera golvet mycket noggrant och avlägsna alla främmande föremål såsom armeringsjärn och bultar. Var också uppmärksam på kanter och nivåskillnader som skulle kunna skada verktyg och sliphållare, möt kanter försiktigt med låg hastighet. Fortsätt att hålla god uppsikt över golvet under körning.

Under körning:

Kör maskinen med överlappningsteknik.



Efter körning:

Vält alltid maskinen så att inte mjuka beläggningar "limmar" fast maskinen i golvet. Vid behov, rensa verktygen.



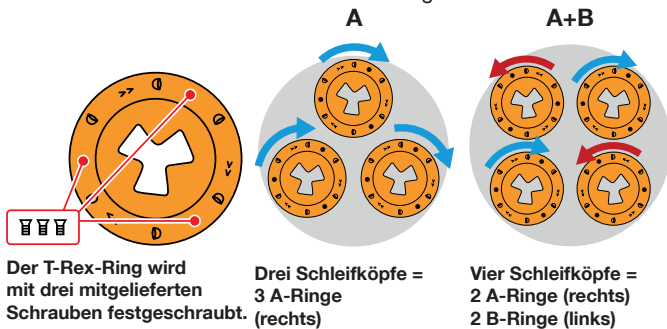
Gebrauchsanweisung für T-Rex®

Beschreibung:

T-Rex® ist für das Entfernen von Belägen vorgesehen, nicht für konventionelle Schleifarbeiten! Die Werkzeuge verfügen über eine äußerst hohe Abriebleistung und können dicke Beläge wie Epoxidharz und Acryl entfernen, aber auch Farb- und Kleberreste.

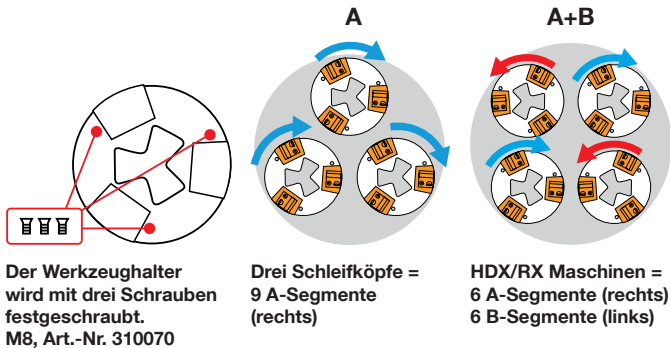
Montage von T-Rex®-Ringen:

Schrauben Sie die T-Rex®-Ringe IMMER mit den drei mitgelieferten Schrauben am Schleifkopf fest. Die Ringe sind abhängig von der Drehrichtung der Schleifhalter sowohl als A- als auch als B-Version erhältlich. Für HDX- und RX-Maschinen mit vier Schleifscheiben wird sowohl die A- als auch die B-Version benötigt.



Montage des EZchange™ T-Rex®-Segments:

Schrauben Sie den Werkzeughalter IMMER vor der Montage der EZ T-Rex®-Segmente am Schleifkopf fest (drei Schrauben). Die Segmente sind abhängig von der Drehrichtung der Schleifhalter sowohl als A- als auch als B-Version erhältlich. Für HDX- und RX-Maschinen mit vier Schleifscheiben wird sowohl die A- als auch die B-Version benötigt.



Achtung! Die Werkzeuge werden beschädigt, wenn sie in der falschen Drehrichtung benutzt werden.

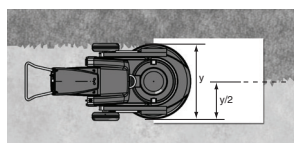


Vor dem Betrieb:
Überprüfen Sie, ob die Werkzeuge passend zur Drehrichtung der Schleifköpfe angebracht sind.

Überprüfen Sie den Fußboden sehr sorgfältig und entfernen Sie alle Fremdkörper wie Armierstäbe und Schrauben. Achten Sie auch auf Kanten und Höhenunterschiede, die die Werkzeuge und die Schleifhalter beschädigen könnten. Arbeiten Sie sich vorsichtig mit geringer Geschwindigkeit an Kanten heran. Achten Sie weiterhin sorgfältig auf den Zustand des Fußbodens.

Während des Betriebs:

Fahren Sie die Maschine mit Überlappungstechnik.



Nach dem Betrieb:

Kippen Sie die Maschine immer um, damit sie auf weichen Belägen nicht am Fußboden kleben bleibt. Reinigen Sie die Werkzeuge bei Bedarf.



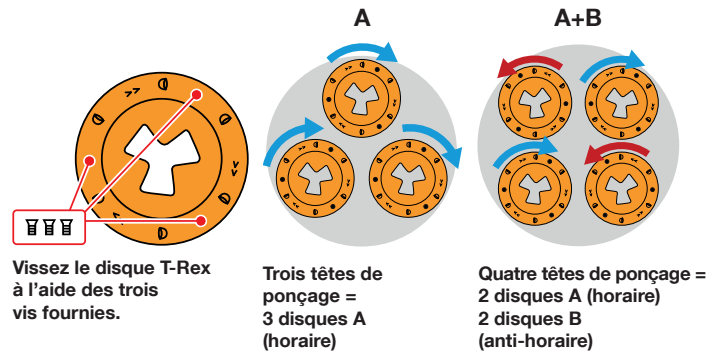
Manuel d'utilisation de T-Rex®

Description :

T-Rex® est conçu pour décaper les revêtements, et non pas pour le ponçage conventionnel ! Les outils disposent d'une capacité élevée d'abrasion et peuvent décaper les revêtements les plus épais, notamment la peinture, le vernis, l'Époxi, l'acrylique ainsi que les résidus de substances adhésives et les chapes.

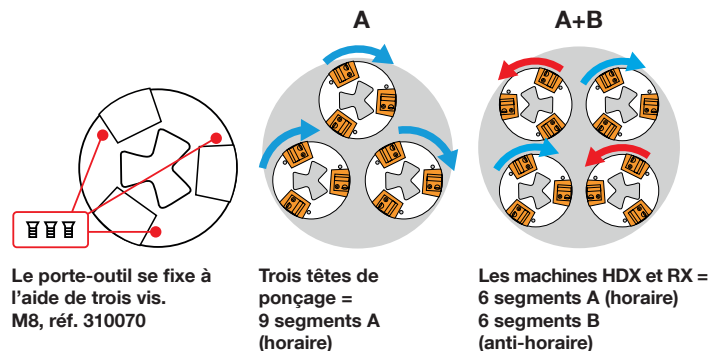
Fixation des disques T-Rex® :

Vissez TOUJOURS le disque T-Rex® sur la tête de ponçage avec les trois vis fournies. Les disques sont disponibles en version A et B, en fonction du sens de rotation des supports. Les machines HDX et RX avec quatre disques de ponçage exigent à la fois les versions A et B.



Montage des segments EZchange™ T-Rex® :

Vissez TOUJOURS le porte-outil sur la tête de ponçage (trois vis) avant de monter les segments EZ T-Rex®. Les segments sont disponibles en version A et B, en fonction du sens de rotation des supports. Les machines HDX et RX avec quatre disques de ponçage exigent à la fois les versions A et B.



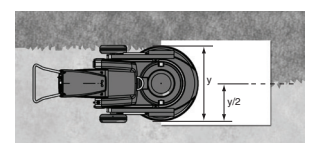
Important : Les outils s'useront anormalement si ils sont montés dans le sens contraire de leur fonctionnement.



Avant de commencer :
Assurez-vous que le sens de rotation des outils correspond à celui des têtes de ponçage. Examinez le sol très soigneusement et retirez tous corps étrangers comme les tiges filetées et les chevilles à béton. Observez également les bords et les différences de niveaux qui pourraient endommager les outils et les supports de disque, attaquez les bords délicatement à vitesse lente. Gardez un œil attentif sur le sol durant l'opération.

Durant le décapage :

Utilisez la machine selon la technique de chevauchement.



Après le décapage :

Relevez la tête de ponçage, afin que les outils de ponçage encore chauds ne rentrent pas en contact avec les revêtements souples. Nettoyez les outils le cas échéant.